No. 114[illegible]9

The Chinese Mail

SEPTEMBER 21, 1904

5 WELLINGTON STREET, HONGKONG

週年價銀[illegible]圓　每月價銀六毫　禮拜日另出附張

香港華字日報

新聞行情日報　星期停印　遠近郵費酌加

第壹萬壹千四百九九號　光緒叁拾年歲次甲辰捌月拾式日　禮拜叁

正金銀行告白

敬啟者本銀行在日本橫濱開設自壹千八百八十年議集資本金式仟肆百萬圓　一實先收備本金壹千八百萬圓　一預備本金六百萬圓　另盈餘積項金玖百叁拾式萬圓計現收備資本并盈餘積項合共金式千七百叁拾式萬圓西總銀行設在橫濱并分枝各行於　日本東京　神戶　長崎　北京　天津　牛庄　香港　孟米　英京倫敦　美國舊金山　檀香山　法國利安等埠　並開多年本行專做買賣揭兌附揭生理如蒙　賜顧本行支收各事定然快捷妥當公平核辦　貴商股戶附貯本行利息列左

十式個月期週息五釐算　陸個月期週息四釐算

二個月期週息三釐算　日息週息式釐算

光緒三十年五月廿五日　香港正金銀行代理人謹啓

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION LTD., BRADFORD

英國蔽華染坊公司

SCOTT'S EMULSION

正司各脫鰵魚油獨一家

正司各脫鰵魚油原由英京司各脫公司製造祗有一樣為眞確正司各脫鰵魚油實可靠之藥房發售能知其原色發售者貴客即可免假冒混充之偽貨盖偽貨均由雜房之藥房發售有害於身躰衛生貴客均不宜買食如貴客欲所強壯身躰有益衛生當買正司各脫鰵魚油能醫傷風咳嗽內傷及各等血敗之弱症正司各脫鰵魚油更有大益於血及胃正司各脫鰵魚油易於入口尤少腥氣凡婦人產子及一切孱弱之人均可食之

正司各脫鰵魚油再有益於老幼別種魚油其有功於身躰實不能比正司各脫鰵魚油能轉弱為強之妙用數百萬人亦知正司各脫鰵魚油大有功於地球之上凡有名醫生皆贊頌不衷最要求買眞貨如有人交以假冒混充之貨及相做之貨總不宜買貴客買正司各脫鰵魚油宜先覩原色該原色有圖一幅以一人背負一大魚鰵如無此圖斷非買得我所承認能醫各症之眞貨也

臺灣銀行告白

敬啟者本銀行總寓字號設在臺北資本金五百萬元今分枝在港日本與各商各埠收做買賣匯兌附揭銀兩生理圖將本行利息列左

十二個月期週息五釐算

六個月期週息四釐算

三個月期週息三釐算

日息計週息二釐算

貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號門牌都參利洋行本行面議可也[illegible]字樓面商是荷

癸卯年四月十五日

臺灣銀行代理人啓

何樂琴　國醫

精通大小內外男婦產科及奇難雜症館在中環大道中華商會所對面五十一號奇新二樓

萬國寶通銀行

啟者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬員總寫字樓在美國鳥約埠分行在美京舊金山大埠　墨西哥　小呂宋　香港　橫濱　上海　星架波　孟米　等埠并設代理人於架剌吉打　孖打剌士　庇能　仰江　錫蘭　厦門　哥林堡　廣州省城　漢口　天津　淡水　安平　西貢　等處香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號卽鐵行公司右鄰如有匯兌附揭銀両請移玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷

兹將附銀息價開列

十二個月週息四厘半算

六個月週息四厘算

三個月週息三厘算

日息週息二厘算

英一千九百零三年　五月　廿七號

萬國寶通銀行啟

電氣藥帶功效說

人生最難得者康健最難防者疾病康健者如天氣之晴和雖終年而不厭疾病者如雨雪之交加雖頃刻而難安無如疾病之來也甚速故人皆欲得一却病之方而可常保無病者幾幾乎有終其身而不可得惟本行所製之電氣藥帶無論人身之强弱受病之淺深風寒暑濕五勞七傷男女老幼一切新舊疑難內症概可施治好在又無服藥之苦而其病立能全愈開行以來未及一月已經效驗者數十百人矣世之患宿疾而欲起沉疴者曷請來本行購試如遠處欲購可先賜函詢卽行詳覆不誤附送章程不取分文開設香港中環大馬路七十號二樓上便是另有支行開設上海

謹白　長命洋行告白

莫禮智　鮮花露水出售

本號所製鮮花露水久已中外馳名顧客不啻喧稱妙兹特加工監製用臨暢沛另隨時製造各款外國馳名香水香油香膏香粉鹼香皂色樣紗價極相宜請君光顧請移玉至荷理活道雅麗氏醫院對面七十二A號門牌是荷

光緒廿七年元月初五日　莫禮智謹啓

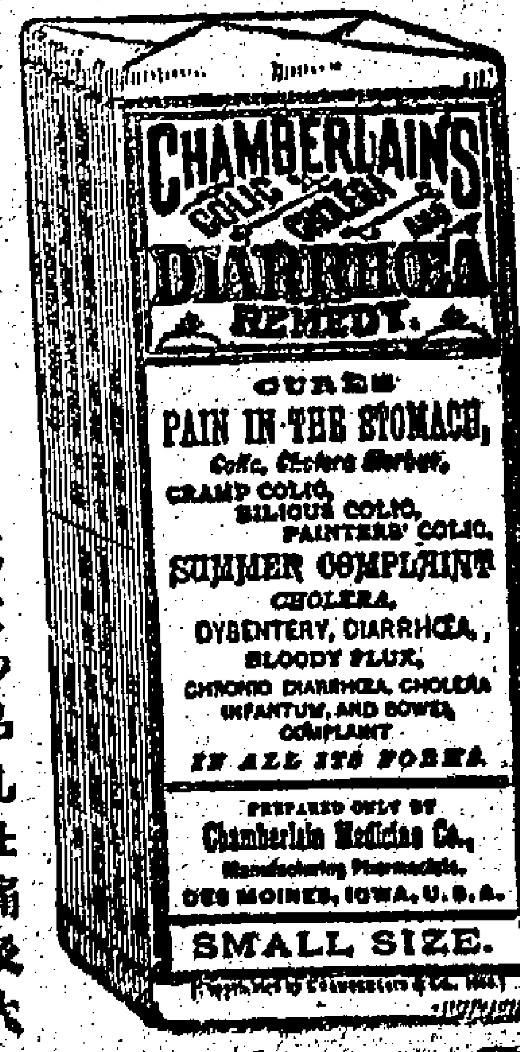
容記洋貨

啟者本號在香港中環海傍與隆街口門牌第五十四號常有外國各款顏色油漆船上所用物件車房器具等發售　貴商光顧請移玉步特此佈聞

光緒十七年十月十四日啟

曾伯廉疴嘔肚痛瀉藥水

CHAMBERLAIN'S DIARRHOEA REMEDY



此藥為天下治痢及吐瀉之妙品凡肚痛及大便不結等證一經服此無不立愈如霍亂初起服之亦卽能轉輕計霍亂絞腸沙疴嘔肚痛等證有九類此藥一到立卽回春各醫知其利用故每開藥方多令人購服各家宜卽日備辦一樽以為防便各藥房皆有購售

大樽價銀一元　小樽價銀半元

香港寄售處威建藥房

屈臣氏大藥房老舖

精製靈效膏丹丸散

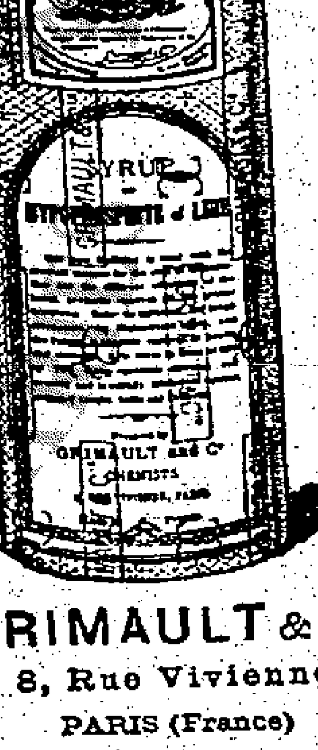
貴客光顧請看龍麟伴塔為記

光明眼藥散　鬚髮脫藥散　至寶肥兒散　風痰濕症散　暑天痱子散　清凉消熱散　皮膚濕熱散　清補凉藥散　辟疫通關散　痔瘡藥散　心氣痛散　腦漏藥散　毒死惡蟲藥散　哪哪士肥兒餅　治喉口痛爛藥餅　戒烟藥餅　止咳藥餅　肥兒疳積餅　疳積花塔餅　雙料薄荷餅

去腐肉解毒藥油　極品檀香油　極品八角油　泰西艾片油　精製松節油　追風樟腦油　精製玉桂油　極品玫瑰油　極品丁香油　頂上正薄荷油　雙料清潤瀉油　鹹魚肝油　固髮香油　生髮香油　荳蔻油　花露油　香花油　上品正薄荷油　極品花露水

內損外傷跌打丸　紅白痢症丸　神效瀉血丸　痧氣時症丸　三陰瘧疾丸　吐血丸　身體壯藥丸　香清洋橙酒　肉精酒　滋腎壯陽藥酒　洋菓子味藥酒　三鞭種子藥酒　白補鐵酒　跌打內外各症紅藥酒　培補婦人產後藥酒　開胃消食百補藥酒　延年益壽玉桂酒

GRIMAULT'S SYRUP OF HYPOPHOSPHITE OF LIME



克利馬爾補陽糖汁

此汁最能補陽壽癆肺肝之病故治高年陽痿精竭神衰傷風痰嗽虛勞吐血肺管腫脹咽喉胸骨腰腹諸痛無不立驗每日兩服每服一匙冀此汁創製以來三十餘年凡服此者屢見奇效今中國通商各口葯房皆有代售　賜顧者須認明此汁顏色鮮紅瓶如蛋式上有鑄就巴黎斯城克利馬爾補陽糖汁字樣庶不致誤

玆寄香港省城屈臣氏葯房代售

GRIMAULT & Cº
8, Rue Vivienne
PARIS (France)

Chinois Hong-Kong-Canton.

香港九龍按揭置業有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專以置業按揭為主及貨倉貯物如有物業股份或貨物貯倉欲按揭銀兩者請到皇后大道西門牌第八號總寫字樓面議至於按期入響納息甚低本公司備有格式紙欲知其詳請來取閱此佈

癸卯　六月　初一日　第三日

總司理人周少岐啟

泰和洋行代理燕梳告白

啟者本行代理烏思倫火燭兼洋面燕梳資本銀一百萬金磅專保各項平安無事倘有意外立即賠償規矩甚善特設分局遷往上環乍畏街即鐵街八號二樓　諸尊光顧請移玉至分局與岑仲卿葉寶衬李欣甫面商或到本行亦可所有各保費概由本行辦理收單為據此佈

甲辰年　三月初一日　[illegible]

泰和洋行謹啟

聲明告白

啟者中環德輔道五十六號門牌合興辦館生意原日係王永安堂梁麗泉王東森合股全做今因梁麗泉志圖別業情願將他自己名下股份招牌家私貨項一概頂與股內人王永安堂承受即日交易清楚仍用回合興字號加多源記開張自後合興源記生意福薪與梁麗泉無涉再者本號自開張以來并無按揭担保等事如有按揭担保等事為經手人是問與合興無涉日後合興源記如有按揭担保等事必要蓋回合興源記圖章兼由王乃漢親手簽字或王乃坤親手簽字方為實據先此聲明以免後論

甲辰年　八月初六日　合興源記承受人王永安堂啓　一卅半

順直賑捐告白

啟者此次開辦順直賑捐係因永定河决工賑需款甚繁全賴各省捐輸協濟現奏　十二七
北洋電政大臣直隸總督部堂袁　札委本總辦在香港南洋一帶勸捐將章程及貢監銜封錫支各項部照領發到局即日開辦凡有志顯揚者請即來局照章上兌可也此佈

光緒三十年　七月　廿八日

駐港總辦中國電報局兼辦廣東電話局兼充電報銀行鐵路各商總董總勸兩廣山東順直福建等省賑捐二品頂戴江蘇補用道溫灝啟

退股告白

啟者香港中環九十五號門牌廣南棧字號係光緒廿四年十月十八日開創專接辦南洋生理至於光緒三十年七月三十日止全盤清算今李春泉張添喜二人志圖別業將全盤頂與黃雨山如有欠到各東之數目以及賒出本港各埠賬目概歸黃雨山支理日後生意概歸於李春泉張添喜無涉先字聲明以免後論　十三半

光緒三十年　八月初六日　李春泉　張添喜　告白

遂億公司附貯貨倉告白

啟者本公司貨倉第一號第三號第四號第五號第六號共五間坐落德輔道西舊名龍船倉牆壁堅固四圍通爽兼有自置碼頭上落尤為利便合意者祈到倉面議可也如欲全倉租賃亦無不可

甲辰年　七月十九日　遂億按揭貨倉有限公司謹啟

緊要告白

啟者弟自幼在省讀書追別業後在香港九龍貨倉做工歷來向未有與人揭借銀兩會項貨項担保等事倘有兄弟親朋冒效弟之名字在省中或別處賒借銀兩及担保會貨等項一概歸他自理與弟無涉今特刊刻報章俾衆咸知以免後論此佈　二卅半

光緒三十年　八月初六日　弟陳順照別字兗南謹啓

德安洋面兼火燭保險滙兌附揭有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保內地外洋輪船帆船及貨物往來中外各港口岸無洋面意外之虞現在本港兼保火險凡屋宇貨倉機器貨物等件欲免風險之虞者本公司均可受保所有保險章程均照英例辦理務臻妥善諸尊光顧請至南北行街六十七號門牌本公司總寫字樓投保外埠則由代理人接辦仰祈　留意不勝欣幸此佈

甲辰年　正月初五日　當事總理人趙[illegible]山啓

源安公司有銀出揭

啓者本公司現有銀兩出揭如有物業及殷實担保欲按揭銀兩者請到南北行街門牌九號本公司總局面議如貨入本公司貨倉按回銀者亦可貸若易於銷流息口更可從低商酌此佈

甲辰年　七月廿二日　總局司事人　李友山　梁雲逵　謹啓

中國通商銀行告白

啟者本銀行上年欽奉　上諭設立招集商本銀五百萬兩另戶部撥存銀二萬萬兩初年先收商本銀貳百五十萬兩戶部附存銀壹百萬兩先在上海設立總行館已在北京天津煙台漢口廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定於本月初一日開張交易將來各處通商省埠續行分設至以上已分設行各處有匯出匯票電報匯兌及附揭匯票並有託管物業欲按揭銀兩一切交易妥當無延阻滯之處倘有富商殷戶欲附貯銀兩出入利息格外從寬至附期長短一切請移玉到　本行面議此佈

辛丑年　元月　初一日　中國通商銀行大班[illegible]打啓

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本壹百萬員保做洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉事宜所有章程均照英例辦理務臻妥善諸君光顧請移玉到文咸街門牌九號仰祈留意不勝欣幸

甲辰年　七月廿二日　總局司事人　李友山　梁雲逵　謹啓

告白

敢者小號自創之恒美石地古勞銀針古勞恒泰裕美和生銀針古勞烏龍花香包種茶又長春上上小種長春玫瑰小種秋蕊玉蘭長福小種等茶及創辦之遠信正記石地古勞銀針古勞利泰包種等茶均皆精工監製選辦適宜溯自咸豐初年始創迄今數拾年切蒙　諸尊賞識幸得中外馳名前以嚴防假冒特稟請港　憲恩准恒美等茶准用時辰鐘嘜爲記又蒙　恩准遠信正記等茶以YS及HS爲記別人不得冒效乃奸商恣不畏法每將恒美等茶之時辰鐘嘜假冒或將八卦樣影射唐文稍異而西文實同又將遠信正記之YS及HS嘜冒效并在接辦之家每每專辦僞貨私相授受欺騙遠涉　貴商竊利已損人行同娼盜雖經發次拿獲稟官嚴辦在案詎奸商貪圖射利不顧廉恥殊堪痛恨玆特佈告中外　賓商咸知如欲　光顧請祈細察茶身葉色氣味馨香與別不同并細驗時辰鐘嘜與YS及HS嘜內外唐西文字圖號自分免再受所欺小號實有厚幸然再者如　四方君子有能查悉假冒小號各嘜及內外唐西字嘜請通知香港文咸街廣吉祥內寓本號司理人便妥一俟稟官拿獲審訊確鑿定案後即按件數多少從重致謝決不食言此佈

甲辰年　七月初六日

粵東省城河南　白鶴洲　恒裕昌
洲頭嘴　遠信號　同啓

退股告白

今有下環交加街門牌二號福興押原日董德陳忠合伙同做今因志圖別業願將招牌鋪底裝修傢私與當入之貨物及皇家發給之牌照頂與黃錫承受即日交易清楚至舊人福興押日前所欠各項賬目俱歸董德陳忠二人自理即行找清與黃錫無涉日後福興押所欠揭項等項一概與董德陳忠二人無涉特此聲明以免後論

光緒三十年　八月初六日　董德　陳忠　仝啓

聲明告白

啓者黃錫今與董德及陳忠承受當押生意一宗該生意係在香港下環交加街第二號門牌之福興押原日爲董德及陳忠二人注册合伴全做今因彼二人志圖別業情願將福興押生意招牌傢私舖底裝修及押入之貨物與皇家發給之牌照並該舖內有未及列明之物件一概頂與黃錫承受經於英本年九月十四號在阿厘孖𠮶狀師處交易清楚並將招牌加多公記二字即日開張倘各行號等有與前董德陳忠福興押轇轕未清及按揭附項担保會貨等項俱歸董德陳忠二位支結與我新承頂人黃錫之福興公記押無涉先此聲明以免後論

一千九百零四年　九月十五號　承頂人黃錫謹啓

○粵議收回粵漢鐵路公司比股　張督因粵漢鐵路由美人轉售比人現在與盛大臣協力設法間擬將合與公司所執之祇股先行收回計須六十萬金連補還用費一切在內將來再設法招集華股售賣小票商未知能磋商妥協否現聞鄂省已滙欵四十萬金至滬爲辦理此事之用云

○梟案　黃鎮黃全朱厚三人被控騙人出洋律政司雲云此三人皆受僱於廣合和客店首犯爲掌櫃次犯爲看更三犯爲服役此廣合和店注册爲出洋客店由此案可見得有人設計不使出洋人享受本港保護出洋人例之利益又見得以騙人出洋爲業者港中亦常見此等罪惡甚難查出半因拐得後不久即便搭船離港隨即消息斷絕半因被拐者多呆愚蠢之輩故人皆以猪仔呼之此等客店名之曰猪仔館此廣合和店租樓兩層由德輔道通至干諾道其店門在三樓由梯直上有門進四樓門側是櫃閣是以人每一進一出必經其處如此佈置甚類監房此案之破實無意中耳八月十六號一人由頂樓墜街斃命巡差查搜其店始知是一被拐之人因欲逃走故墜下而斃於是店中各人連三犯在內皆被押留審得梁保等四人均被誘在香港僱工者所有路費皆拐者給發到港即直帶至店中不許出外皆居頂樓前房一監守者守梯口多方恐嚇不許一人擅出又謂如果出門必被巡差所執造言往事使彼入信巡差未來之前一日店主預備十人搭鴨加船往星加波即配定人代往船政廳領出口紙紙已給發因一人由頂樓墜下巡差到查遂破此案首犯已認在船政廳說謊之罪律政司將案情述後隨即審問各証人畢各陪審員均以爲有罪惟第三犯是受人所使諉從輕發落臬憲判首二犯十八閱月苦工監第三犯則六閱月

○俄人索局所屯糧　奉天專函云俄人索省交涉局及發審處爲餉糈積之所增將軍力爭不獲不日即將讓出

○外部需才　外務部因近來交涉紛繁有日不暇給之勢已由某邸面奏　兩宮由各部者調通達時務之司員及電致各省督撫保送熟於交涉之候補候選人員來京引見後作爲外部章京襄辦要政等語已蒙兩宮俞允

○鐵艮清查製造局　鐵艮將製造局逐年正欵及各雜項餘銀八十萬兩悉數抽提以致製造局用欵一無所有須俟海關二成稅交到方可積貲週轉至於每月所應解往萍鄉新廠經費五萬兩則由鐵艮命其暫行停解龍華原有子藥兩廠侍郎命將無烟藥廠暫行停止所有工人去留各半且將所留者給以一半工食以備將來開廠藉資熟手又命製造局所需各種材料悉皆停買先將舊存各料設法抵用

○冒名取銀　叻埠庫房有華人持銀則往渣打銀行取銀二千八百五十元及該銀行與庫房核對數時因數目不符始行查究查出銀則部內被人撕去則紙一張又聞冒名之銀則字跡庫司之名不甚吻合惟首書吏之名竟難辨眞僞雖收銀之華人於收銀銀則背後亦有簽押然其人去如黃鶴渺不可蹤未悉他日能拿獲否

○收回前示　前本港憲示以廈門爲有傳染症之區十一日將前示收回矣

○領事兩闕　小呂宋西報接舊金山大埠電云美外部查究駐羊城美領事事蹟故美總統羅斯佛今有將該領事關回之命然有人爲之補救亦無濟於事電又云美國調回此領事實屬大快人心○德臣西報接省電云美領事去職後聞調北京美使署員來省承乏云

戰務詳電

駐港日本總領事傳來東京二十號電云提督大山報稱在遼陽所獲之物纍纍得麥一萬五千包麥麪三萬包中國米五千包磨麥五千包高粱二萬五千包煤油一千三百箱柴薪六千二百五十担煤一百一十噸粒糖一千八百箱近車路站有俄人屋宇三百五十三間貨倉二百一十四間俱歸日人掌中古羅奇將軍之師所獲煤炭其數未知聞亦甚夥

電報譯錄

○南清電音　上海十九號電云日軍一小隊在收察加登岸被俄人擒獲

○勞打電音　初九日電云德國卑思麥王爵之子病重按初十日孖刺西報已登此王子病故年五十五歲云○德國各報辯論英國泰晤士所言德俄有密約一事蓋以德郵船多沽與俄又接濟煤炭與波羅的海戰艦隊且與義勇巡艦又調處如何將青島准俄艦躲匿德國哥路尼士報駁之謂並無此事因現時戰務勝負未能決定德如有照英報所言之事而爲之德之愚拙莫可言狀云

本日新聞分刊單張

協安保險滙兌附揭有限公司告白

啓者有小呂宋商人陳君啓明於光緒二十八年十一月二十日附入本公司股份本銀二千員正由四千九百二十一號起至四千九百四十號止共股票息摺壹套計二十股斯時由小呂宋來信內詳囑將該股票息摺寄去適遇鄭君文波之友梁君勉恒云日間過小呂宋是以托其親帶面交偶因梁君有要事返省將前所發之股票息摺一齊帶去不料陳君啓明亦於斯時由小呂宋到港順道返厦門即將股本銀二千員交來立即要取股票息摺順帶回鄉是以即照原底所發之股票息摺號數俱同一樣交陳君啓明親手收妥早已聲明此股票息摺乃係重出必要將前發之股票息摺交回本公司批銷迄今日久曾屢函詢前途未見交回究竟該股票息摺現存與否抑或被別人執得毋得藉此爲據特字聲明初發之股票息摺作爲廢紙以免後論此佈

光緒三十年　八月十二日　香港協安公司謹啓

聲明告白

啓者巨福洋行賬房於西歷一千九百零四年華光緒三十年捌月初六日起由盧兌秋承接經理所有各處大小銀口物件必要盧兌秋簽字方爲實據否則經手人是問此佈

甲辰年　八月十二日　盧兌秋謹啓

東華醫院告白

啓者乙巳年文武廟義學欲延老師數位在義塾教習唐文每月敬送脩金銀二十員如有欲就此職者請由本港行店寫薦信到本院帳房掛號定期九月初一禮拜日上午十點鐘在本院大堂擬題求教謹此佈聞

光緒三十年　八月十二日　東華醫院謹啓

招人投票

茲招人投票承充供給皇家水師局由一千九百零四年十月十二號起一年所用之木料計開　花旗松木　柚木　樟木　堅木　祖家圓木　或大料或小件或厚薄等板投票格式及合約章程等可請問水師局管倉官便得如投票人欲知須貯蓄何等材料以待取用者可以取閱本年六月三十號以前十二閱月所用各料之單每投票人須貯按票銀一百員無論其票取否此銀給回限至本月廿八號止午以前止截各票須封固面寫 Commodore H. M. Naval Yard

一千九百零四年　九月　廿一號啓

告白

啓者前傳說本號生意拆數物議紛紛招今蒙股東齊集仍允合夥照舊貿易一樣辦理本號交手事件并無代人担保只係與公源字號担保恪守向章以昭愼重此佈

甲辰年　八月十一日　萬祥源司事人阮紹鄒啓

吉舖出賃

啓者今有吉舖二間座落中環大馬路門牌四十五號及四十九號此舖極合生意地位如有諸君欲見舖位請移玉至面議是荷

光緒三十年　八月十一日　先施公司謹啓

太平戲院

演京都榮天彩第一班

（十二日演）

○正本　破南陽　劉金定斬四門

○成套　連環計　孔明火燒赤壁

（日戲）

貴妃床收銀七毫　椅位收銀毫半

對號位收三毫半　板位收錢七十

本院德律風四百六十四號凡有定票者日十二點止夜至七點止過期不到本院轉賣與別人

貴重地段出投

啓者茲承典主命將下文所詳地段定期本年西九月廿九號禮拜五日即華曆八月二十日下午三點鐘交拍賣人覽勿先生在其都爹利街拍賣所當衆出投該地段坐落本港黃坭涌在田土廳註册名爲畊地第四拾捌號共有壹拾五萬壹仟弍百壹拾九尺丁方自一千八百六十三年七月十四號起有柒拾五年期管業每年納地稅銀二十四元如欲知該地詳細及投賣章程請問本狀師或拍賣人覽勿先生便知

一千九百零四年九月十九號　狀師伊尹氏夏士頓啓

濟世功宏

弟因患咳嗽症延醫數月日見危篤以致破金失音奄奄一息嘗聞咳症難醫咳致破金失音則尤難因此醫皆技窮莫知所適幸值東華醫院會考醫生　招芝生先生前茅高列若非博學淹通何能臻此於是誠心求治藥到漸愈日有起色今則痊愈復元喜出望外矣因感　衆善長仁心救世善念功宏醫院選醫得人凡居留港中均被其澤何止弟一人受賜而已耶乃述其因果以告世之有疑難症候欲早回春者知所向往焉矣　先生現寓中環閣麟街世業堂

光緒三十年八月初十日　三水梁柱平謹領

東華醫院告白

○茲將捐助本院經費各善士芳名列左

新任港督彌制軍捐銀二百元　香港右行捐銀二百元

萬安公司周少岐翁綠部計開　阜安捐五十元　關方谷　周卓凡　兆安輪船公司　元安輪船公司　楊乾初　馮香泉　馮森泉　馮琴邇　趙秀石　徐炳南　濟記煤炭號　黃花農　郭顯臣　蔡華民　日森辦房　蔡季梧　李叔覞　均發　日新號　隱名氏　黃照樓　每捐十員　廿二柱共捐銀二百六十員

祥和棧招畫三翁綠部計開　祥和棧五十員　廣亨利二十員　招畫三十五員　招碩俠　桉源號　陸仕郎　省城調六號　每捐十員　陸大顏　莞城宜樓　甘大芹　每五員　十柱共捐銀一百四十員

仁安號陸禮初翁綠部計開　陸鏗源堂二十五員　源興十五員　財利公司　彭殿庭　蘇受朋　每捐十員　吳繡谷　葉伯衡　聯經號　楊百泉　潤千頃局　維新日報　滋蘭花紗號　忠和號　袁子億　每五員　陸芳興二員　鄧傾之　陸耀興　唐舜初　祥安茶林　梁柏如　每二員　姚禮三　陸耀裕　陸善甫　陸文甫　吳景芳　黎阜榆　陸炳楷　陳添財　何枚初　陸機興　陸湛興　蘇朗階　每一元　三十二柱共捐一百四十員

甲辰年　八月十二日　東華醫院謹啓

青年會英文夜館廣告

青年爲年富力强之年學會爲文明教育之會吾人之學問功業以甚于是嵜夫烈士英年壯心未已而既有志兼三施四者安可不於斯繼登乎本會設有專門教育諸科廣爲造就殆非一日第以日前機器樂器未備故于打音打字未能並蓄兼收今經在外國購到打字音樂各器聘請各藝西師啓此一切東西文法因不並自並行定期西歷十月四號啓館故特爲廣告俾熱心同志知所步趨焉所有巨細章程到本會所取閱便知有志未學者祈早到掛號可也茲將各課程規式列左

○本會所設在德輔道中廿六號頂樓

（計開）　初級英文　中等英文　高等英文　商務信札　東文　德文　法文　打字　音樂　減筆　正音　中西聖經班　司數

西歷一千九百零四年　九月二十號　香港基督教青年會謹啓

遷行廣告

本行已遷往皇后大道門牌三拾六號怡和洋衣舖二樓即舊日屈臣氏大藥房處　富商賜顧請移玉步此佈

光緒三十年　八月十一日　衣剌洋行啓

忠驛馬房告白

敬啓者本馬房設在跑馬地[illegible]東山牛房常有新式時款雙單馬車出租價甚相宜馬車之馬高大幹身配合適宜凡駕駛者坐均能如意所備之馬夫俱極馴御且相呼安穩更設有德律風在皇后大道中二[illegible]巷口[illegible]玉器號內以便貴客賜顧臨時即可車馬臨門矣德律風[illegible]百[illegible]十[illegible]號　一[illegible]士

癸卯年　元月　初[illegible]日　本馬房謹啓

論說

陳子壯傳　三續稿　獨立

是時鼎革未定天下紛擾子壯羈官南京生死未卜粵中多傳其必及於難者既而間關抵家見母太君於羊城家人方驚喜出意外太君獨謂子壯曰聞南京已破滿洲兵大戮于揚州吾以汝爲死矣今福王尙在汝何獨自回而不馳驅効死耶子壯具述君臣失散之由泫然流涕太君勉之曰盡忠即以盡孝汝平日讀何書竟未知之歟毋以我故藉口養親若徒知事我以生是反速我以死也子壯涕泣受教於太君前誓死報國秋七月初三日子壯見粵督丁魁楚言桂王之子永明王爲神宗孫謀與迎立魁楚曰公猶未知唐王於前月十五日即位福州乎蓋南安伯鄭芝龍與福建巡撫張肯堂等已擁立唐王聿鍵於福建子壯未知子壯曰福州既立斷無更立之理魁楚曰然則公今將若何子壯曰書宗以青宮而光復光武以支派而中興但願君則臥薪嘗胆臣則反首投命戮力同心上以答列祖之靈下以慰兆民之望何必因迎立之故孰成見哉既而唐王知子壯才將召爲相子壯以前議宗室事有宿憾辭不行然卒以遵母太君訓赴福州其時門人黎遂球亦以禮部員外郎召用子壯行至南雄値唐王以靖江王作亂（時靖江王駐廣西）懼其侵奪廣州也加子壯東閣大學士兵部尙書令與粵督丁魁楚督萬元吉同辦軍務不必入覲子壯遂留南雄而魁楚遂球同赴贛州助元吉以爲聲援十二月初八日有山賊擁衆數千突圍南雄子壯率士卒登陴防禦出奇兵破之賊散走

（此稿仍未完）

羊城日聞

○河南學堂可改良　河南擬設學堂一事久未定議惟聞擬將沙頭之南洲書院隔山之雙洲書院改爲學堂南洲公局一所仍留爲辦理各鄉公事之地未知尙有改變否查河南原有義學五間一爲廣孝義學由臬司捐資設立在河南尾永安街其餘四所乃愛育堂設立一在寶崗之崔家祠一在愛育東街步頭一在蒙聖里一在龍尾導之黃垠崗惜其教法半多腐敗若能一一設法改良未始不可培寒畯而廣開通是在莅其事者有以玉成之而何俟紛紛改設也

○燒肉新設售店　省城四鄉各牧戶新議更章屠行商人以爲有斷遂聯行不與交易是以暫停燒猪祇賣白肉各情已紀昨報茲聞牧戶人等以屠行停市於若輩生意有礙昨日亦集衆籌商議在城廂及河南等處自行開張燒店宰猪發沽預備常時買炙肉者議於中秋節後即擇地開市矣

○岑督回東改期九月　岑督回東有遲速兩說均見各報玆由官場探得確實消息謂臬署接有專電言岑督回東之期又須展至九月後云

○補述岑督見柯撫問答情狀　岑督强見柯撫已登前報玆又聞其相見於簽押房時柯撫詰岑督曰有電諭公駐梧來此何爲岑督曰爲會商公事柯曰會商公事不有墨兩電信耶何必枉駕岑督畢藉詞有病耶譎茶岑督索然而返兩帥之交誼遂從此斷絕

○村醫被匪擄勒　陳村有某庸醫本無學問有延診者則只撫拾刻板書之古方以應之然設醫于鄉實比於無佛處稱尊故其道易行入息亦頗豐厚匪等久已涎之數日前匪特備加重步金託言聘往某村某巨宅診脈遂應聘而往行至半途被匪擄去日昨有信回鄉索銀三千元限十五日回覆否則有不堪設想云云

○火車招攬生意　粵漢汽車三水綫路以省佛兩站搭客爲多由山上達河口則未甚暢旺推其原因大抵因佛山以上多鄉落而少商埠故也且未有貨車西南商貨未能由鐵路轉運故搭客亦少茲督理練達員欲冀減收價以廣招徠俾背江一帶士商啟航而輸以期搭客暢旺又聞省城旗昌行商諸督理擬開攬小輪一艘於省河天字碼頭等處招攬附車人客往來汎頭鐵路輪碼每客收費五仙即非附車者亦可附搭云

中外新聞

○藏臣與稅司互劾　亞東關巴稅務司曾與議藏事聞有電至外部詆毀駐藏大臣遲延不進無意與聞此事等語頃由有大臣電部云巴稅司不洽藏情諸多傲妄已由榮大臣飭令同亞東關不令與聞藏事云云按稅司與有泰互相參劾之故其爲公爲私尙未可知而電中所云詳查劣迹再行函達未知有挾嫌之意也

○籌商將弁改制　魏江督奉練兵處電飭武備生及兵弁均去髮改裝又鐵良來電謂改兵制等因魏制軍丙日召營務處總辦朱道將弁學堂總辦陶道至轅面籌方冒聞剪髮改裝一節擬電詢北洋及湖北兩省若何辦理然後實力遵行至改南洋兵制爲四鎮八協十二標倣日本編列師團制度各省均須一律亦擬視他省如何改革再定方針

○日軍通情虛無黨　此次日俄戰事論者咸以日爲勇以俄爲怯其實俄兵摶戰之劇烈足以聳動世界然其所以終歸於敗者則虛無黨實使之然也哈爾賓地方爲虛無黨潛聚之中點以俄人偵探之嚴密竟無法以破其隱謀該黨擬地窖造屋其中黨人出沒無定而日人潛與結合彼此通遞信息故往往因此獲勝料日人必有特別大利允許該黨素以破壞爲宗旨故甘爲日用以冀達自己之目的也

○營口暫不交還之故　北洋大臣前擬接管營口地方事宜叉道之電轉咨外部云日本軍政大臣以軍務吃緊所宜佈置之處正多倘一律交還設一失機難以挽回只有暫候體察情形於大局無礙再行交付云云

○岑雲帥不受挾優飲酒之譏　探聞岑督有致某相國書云柯撫參我到桂後挾優飲酒甚屬可笑我帶兵二十一營於兩日中急行三百餘里豈尙爲挾優飲酒而來乎

○議改蒙古爲行省　近來政府諸公以時事日棘決計將西北諸藩改建行省聞者科布多辦事大臣錫恒召見時皇太后諭以到任之後酌相度各城形勢以便建設省城等語近日又經軍機王大臣寄信與蒙古辦務大臣貽穀熱河都統松壽等密令察勘地勢以備將來內外蒙古改設行省而建郡縣云云

○江督留藩史調原因　魏午帥忽與李勉帥對調質係魏之粵府常有參案前日某御史又上摺參魏之任用私人故政府決計使離兩江當時滿軍機頗有欲將午帥接任之意後湘人某閣謂兩江非湘人必遭刺某漢軍機即言然則盍與李勉帥對調某邸[illegible]晨方伯向爲李勉帥所部故某軍機即言如調李勉帥至兩江則留藩司黃建筦宜與山東胡藩司對調胡爲李保字胡必能相處某邸即言如此則於練兵處籌欵一道亦能和衷共濟遂從其議

○奏派武員助勦粵匪　探聞馬景山宮保日前上摺條陳廣西會匪情形宜早爲設法勦滅以免滋蔓各省特保伊弟馬寶山軍門暨趙景方協戎統帶數營前往湘黔二省駐紮以便四面撲勦云云聞已蒙兩宮允准矣

○倫貝子奏對不稱旨紀聞　倫貝子賽會歸京召對時謂將太后像恭置小洋房內太后頗不悅又述美總統送行時頌詞有不檢點處故聖眷頗減

○江督被參查辦　江督魏光燾前曾數爲言官參劾是以奉旨移閩浙週聞都中又有周黃秦三侍御先後具摺糾參一交粵督岑春煊查辦一交欽使鐵良查辦一交蘇撫端方查辦故省中官場謂鐵良先赴蘇垣後來甯省蓋半爲此事與端撫籌商辦理也

○滿洲韓國各派總督　聞日本已派前近衛師團長長谷川大將任爲滿洲駐屯軍總督前二師團長西大將任爲韓國駐屯軍總督

○俄德密約還害遠東　倫敦來電云俄德兩國之間已立有密約謂德國於日俄講和之際當助俄國而俄國則允於德國在極東逞其野心之事當與以自由以爲其報酬此事已有證據迹象之可見矣錄中外日報

○黎國廉賠八萬金　前署興泉永道黎國廉因代前任擔認商政局樟腦局兩欵計需八萬餘金近以樟腦釐轄致被撤任辦理交代前道既不來還新道亦不肯接辯商月餘不得交卸聞此欵上峯責令黎道自賠黎不得已乃請假回粵措貲已於七月二十八日乘坐海澄輪船回籍

○派員考查政治　昨聞政府議派欽使前往各國一節聞因調查各國政治歸而變法至所派何人或倫貝子或張尙書或伍侍郎上意尙未決此動力實自日本在復州設立民政局而起

○日本自製新巡洋艦　東京電云日本新巡洋艦與陀華排水量三千噸速力廿一海里礮十四尊現已編入海軍艦隊參與戰事按此艦造於本國之橫須賀地方

○法領事要索滬紹航路　駐滬法領事巨籟君近向浙撫聶中丞要索自上海至紹興之航路中丞以事關重大與甯紹台道商議因與中國利權有碍且恐他國援以爲例故竭力拒絕而法領事在志必得再三電催未知中丞如何應之

○密保張劉姜三提督　某邸以廣西土匪猖獗督兵者未得其人以致老師費財毫無成效召見之日密保三人一爲雲南提督張松林一爲南澳總兵劉永福一爲駐京總督姜桂題兩宮默然某邸祇得索然而出

○李督與福建關係　李興銳督閩未一年頃者忽有兩江之調於其去也閩省人民皆惜之案李督以去年八月莅閩其所建設之事如設學務處派留學辦警察立財政商政軍政諸局而尤注意者則欲爭回三府礦權一事聞其病時囈語皆與屬僚言三府礦事李既去攝理者爲崇將軍善崇素昏瞶而又執拗聞將盡反李督所爲而學務財政商政軍政一切已成之局皆將停辦（福州某學堂前月已定派十二人赴日本學實業李既調任藩司周蓮故延宕給費以希崇旨）夫李年八十三矣年力精神俱臻耄末而猶能以平日區區所措置之數事系閩人之思飢者甘食吾國民洵爲易與惟李任粵撫年餘碌碌無所表見豈總督主政故未能大權獨攬耶

○日本募集第三回公債　初三日東京電云日本目下籌欵甚易惟物價騰貴大有米珠薪桂之概當第三次發出債票時應募者多至日金八千萬元此項公債至西十月中旬即可集成以充遠東軍費

○旅順蹂躪情形　初七日烟台電云有民船自旅順來據稱市街東北之太陽溝近附房屋現均作爲病院受傷未愈者尙有一萬餘人船塢內房屋爲炮火焚燬殆盡

○孫相乞休　孫燮臣相國現將乞休故吏部一切事務已經不問趨緊清理內閣未完事件並將應行條陳之件於日間繕摺具奏後即懇開缺云

○訪事價值五萬　烟臺函云各國訪事之在烟台偵探旅順戰情者甚多其間有奉官派者有爲報館訪事員爲皇家特別訪事尤以日本訪事人爲最多聞奉官派者以月計糧館通信員以條計價値甚貴近美國則新定一例謂若能將旅順失守消息首先報到酬到洋五萬元

○日本報論日俄爭戰中之我支那人　噫可醜我支那人之於此日俄爭戰其原因結果姑且勿論以政府之無能爲而醜然守中立以官府之無能爲而致烟臺俄逃艦之無處置失策上海俄逃艦之以夭命幸免且致中立而不能守在上之無能爲固無如何也今且觀在下者在下者孰意在下者之可耻更有甚焉者我見日本之在下者間諜陷落之信視勝而心痛我覓譯萬朝報之記我國在下者爲俄軍間諜而痛欲死也譯日本萬朝報記滿洲士人爲俄探數則如左○大膽之士人間諜　士人則淸國人彼等爲俄財而賣命於俄軍以劍斷我軍電線方戰鬥之始彈飛于四方銃火如雨叫喚之聲震撼天地而彼等大胆之士人爲俄軍之間諜登高陵振幘以示射擊之距離以告於敵之砲兵可憎之豚尾漢爲我軍所捕而問之曰汝爲敵之間諜乎彼等不變色從容就義以死（記者曰嗚呼壯哉）○奪馬以去　有一滿洲少年爲敵之間諜自遼陽來頻窺我軍之動靜爲守備捕獲之同行之二三人畏難乃于中途遁走此少年大膽乘夜來我騎兵陣地欲奪馬送俄軍亦爲我軍捕而斬（記者曰忠甚忠甚）○豚尾漢之間諜　凡爲間諜大抵老人多于少年此輩爲得若干之報酬而冒如斯之危險間諜之中有識字者有不識字者然其十九皆以不識字者爲多故若我軍欲用之不能得同文之益（同文之益在此）有一間諜於我營內見舊新聞一張不解何物持之以往敵營受賞故我軍中雖斷簡寸紙不可拾置若稍不留意必爲若輩携去然彼等爲間諜凡得報酬必在見效以後當出發時唯給路金而已故眞僞不易辨然又何故不用壯者則亦避我監視者之眼也（記者曰精細周到忍耐兼而有之觀上三事皆國民眞實也惜不能用於甲午之年）○日俄兩派之士人　滿洲士人之有知識有敎育者見俄軍之駐屯滿洲也已且七年之久兵士猖橫暴掠奪市街有心者所不忍目睹故見我軍之來甚表同情有沒理漢者則唯利是圖外表好意而內向俄人及見我軍追擊俄人施善政於所得地知俄人不敵則又傾心于我軍夫支那人之見勢力强者而服其反覆如反掌昨爲俄奴今爲日奴何所往而不可豚尾漢雖五官俱備無耻若此豈尙得謂之爲人嗚呼人而陷溺至此柳離之罪耶（記者曰觀日本報之所論我支那如此誰其召之人如有心與之同慨不但我國不但日本恐至俄人亦然我中國人閱斯記而不痛心者非人也）

香港華字日報行情

捌月拾壹日禮拜式入口船隻列左

英國火船名柯士地利安 由小呂宋載來雜貨 日本郵船
日本火船名八幡丸 由新金山小呂宋載來雜貨 太古洋行
德國火船名王平 由暹羅載來米 法國公司
法國火船名烟拿士西文 由日本上海載來雜貨 渣甸公司
英國火船名衣多則 由仰光載來雜貨 渣甸公司
美國火船名顯生 由汕頭載來雜貨 渣甸公司
英國火船名同陞 由蕪湖載來米 太古洋行
英國火船名台灣 由上海廈門載來雜貨 法國公司
法國火船名沙則士 由星加波載來雜貨 招商局
英國火船名廣大 由羊城載來雜貨 太古洋行
中國火船名黃埔 由羊城載來雜貨

英國郵船名烏比亞 准於捌月拾五日正午開行 往石叻庇能哥林保孟米英京
美國郵船名多力 准於捌月拾捌日正午開行 往上海日本檀香山舊金山等埠
德國郵船名巴仁 准於捌月拾玖日開行往巫泉波庇能哥林保德國等埠
美國郵船名西怡利 准於捌月廿玖日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名急狄 准於玖月拾式日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名高麗 准於玖月廿肆日天明開行前往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名加力 准十拾月初肆日天明開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名蒙古 准於拾月拾陸日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠

往新金山〇火船成都 捌月廿式日開行 太古洋行
往橫濱神戶〇火船比利針京 拾式早開行 鴻發公司
往長崎神戶橫濱〇火船八幡丸 拾式日正午開行 日本郵船
往江門九江三水梧州〇火船連灘 拾式日下午開行 太古洋行
往上海〇火船廣大 拾式日下午柒點開行 招商港局
往海口北海〇火船海南 拾式日開行 孖地洋行
往賓角〇火船柯倫治 拾式日開行 山打洋行
往上海〇火船吳淞 拾式日開行 太古洋行
往星架波庇能夏威〇火船三卑亞 拾式日開行 成北公司
往海口賓角〇火船肅 拾式日開行 太古洋行
往上海日本溫哥華〇火船日本皇后 拾式日開行 昌興公司
往烏約〇火船押都路 拾式日開行 天祥洋行
往汕頭廈門安平〇火船保路非定士 拾式日開行 大阪公司
往廈門石叻庇能仰光〇火船邊打高打 拾叁日下午開行 渣甸公司
往上海日本〇火船地利士地 拾叁日下午開行 山打洋行
往江門九江〇火船德慶 拾叁日下午開行 太古洋行
往長崎神戶〇火船烟地邊亞 拾叁日下午叁點開行 日本郵船
往星架波庇能架剌吉打〇火船芝鴨加 拾叁日下午柒點開行 寶沙洋行
往海防〇火船河內 准搭海防客 孖地洋行
往橫濱神戶〇火船希剌士 拾叁日開行 成北公司
往寧波上海〇火船黃埔 拾叁日開行 太古洋行
往石叻泗水〇火船顯生 拾叁日開行 渣甸公司
往暹羅〇火船呵叻 拾叁日下午開行 元發行
往廣州灣赤磡徇州〇火船南京 拾肆日上午開行 順安公司
往九江三水梧州〇火船新會 拾肆日下午開行 太古洋行
往廣州灣赤坎〇火船海晴 拾肆日開行 合記公司
往小呂宋宿務〇火船松江 拾肆日開行 太古洋行
往小呂宋〇火船隆生 拾肆日開行 渣甸公司
往星架波哥林保砵昔馬些路倫敦曼滑〇北陵 拾五日開行 拾五早開行 日本郵船
往小呂宋〇火船地厘文 拾五日開行 天祥洋行
往日本域多利打金馬〇火船流列 拾五日開行 鐵行公司
往上海〇火船路打 拾五日開行 劫行
往日本〇火船柯士地利安 拾五日開行 宜公司
往倫敦曼滑〇火船興利安尾士亞 拾五日開行 和發成
往小呂宋〇火船勞比 拾陸日開行 輝臣洋行
往南安西貢〇火船安波 拾陸日開行 南和公司
往上海青島仁川〇火船龍門 拾陸日開行 人發公司
往烟台牛庄〇火船荔榮 拾陸日開行 鴻發公司
往汕頭烟台天津〇火船甘露 拾陸日開行
往八打威三寶瓏泗利孟加室〇火船芝哩衣 拾陸日開行 拾陸日開行 渣甸公司
往汕頭廈門淡水〇火船弗厘左 拾柒日開行 太古洋行
往天津〇火船怡生 拾捌日開行 大阪公司
往小呂宋〇火船德安 拾捌日開行 醃甸公司
往汕頭廈門福州〇火船大利金 拾玖日上午開行 山打洋行
往石叻庇能架剌吉打〇火船麗士 拾玖日開行 鐵行公司
往星架波庇能架剌吉打〇火船柯士地利亞 廿壹日開行 中華輪船
往倫敦曼滑〇火船科麼沙 廿式日開行 大阪公司
往暹羅市郵打古魯埠〇火船卡付令 廿叁日上午開行 太古洋行
往汕頭廈門淡水〇火船士度路平 廿肆日開行 天祥洋行
往域多利打金馬〇火船刁加利安 廿捌日開行 順昌洋行
往日本域多利打金馬〇火船喘文 九月初式日開行 永成公司
往神戶橫濱〇火船那文士亞 初叁日開行
往毛厘士〇火船必大得 初肆日開行 鴻發公司
往上海日本溫哥華〇火船亞甸仁 初玖日開行
往雪梨〇火船柯士地利安

新沙寶菇十號孟米紗五十包 一百五員五
又菇十號孟米紗五十包 一百十九員
又十二號孟米紗五十包 一百廿一員
又十二號孟米紗五十包 一百廿一員
參孩行菇十號孟米紗五十包 一百廿員
又十二號孟米紗五十包 一百廿四員
又十二號孟米紗五十包 一百二十員
又菇十號孟米紗五十包 一百十一員五
又十二號孟米紗五十包 一百二十員
衣布林菇十六號孟米紗五十包 一百廿七員
又菇廿號孟米紗五十包 一百卅二員

本港 本港 本港 本港 本港 本港 本港 本港 本港 本港 本港

元發行菇中車林四百五包
又上白米玉糠三百包
合興行菇上白米玉四千担
又菇上白米碎五百担
又上白米碎二百担
又上白米碎三百担
又菇上白玉糠四百担
又菇上白玉糖四百担
又菇小度錫薄十五箱
又菇小度錫薄二十箱
廣南隆菇白果二十笠 八員五毫
又菇洞口絲四箱 十一兩四
又菇冬菇十箱 八十二員
又菇應寸五箱 一十七員
長裕行菇椰子一萬個 五十員
又菇白麻廿百包 六員五毫
國金昌菇執手蝦廿箱 四十九兩
又禾蟲五箱 百十五員
又原干瑤柱廿五箱 三十八兩
又小烏荳九十包 三員三五
和昌菇靚花菇五箱 八八員五
又菇新白果五件 八員五毫

二員五六
一員八一
四員一六
四員六毫
二員八六
二員四三
二員三一
一員七五
五十六兩
五十七兩五
又菇笋絲六連 一十八員
又菇金榮十包 十一員五
又菇香信十箱 八十員
又菇川耳五枝 九十七員
又菇姜黃五包 五十二員
又菇牛筋五件 一十九員
又菇川耳二枝 百零二員
又菇粉絲十五包 十七員三
又菇皮旦六大缸 十三兩二
花生肉六五包 六兩鏈
又菇花菇八箱 八十員

本港水客 本港水客

〇省城米市平淡

〇新公烟價壹千壹百拾員
〇新姑烟價壹千零捌拾員
〇舊年新白皮壹千式百員
〇現年新白皮壹千壹百員

〇舊公烟價 無存
〇舊姑烟價壹千零玖拾員
〇式令壹千式百五拾員
〇金令壹千叁百肆拾員

光緒廿年捌月拾壹日禮拜式金銀各價行情

同連眼昨日行價漲壹式五
買入即期司連壹零拾壹捌柒五
買入三拾天司連壹零拾式五
買入大拾天司連壹零拾叁壹式五
買入三個月司連壹零拾叁壹式五
買入四個月司連壹零拾叁柒五
買入即期佛冷單式叁叁
買入大金單肆五
買入花旗紙肆五叁柒五
買入努卑紙壹叁捌式五
買入孟冷仰光紙天壹叁玖
買入努卑紙壹叁捌五
買入努卑紙壹叁玖
買入日本三拾天單每千玖式
買入日本紙每千玖壹柒五
買入石叻庇能三天單加水廿玖圓五
買入叁紙每千加水叁拾叁員五
買入英京單壹零拾陸式五
賣英京單壹零拾陸式五
沽出八打威單壹壹
沽出努卑紙單壹叁柒式五

〇拾足蔴金每兩五拾柒員
蔴沽山單錢毫柒五
沽出石叻電單 無盤
沽出上海電單柒壹叁柒五
沽出日本電單玖零叁柒五
生銀價式陸叁柒五
倘外戢銀
是早八九大金每個肆拾肆員柒
是早二壹英金每鎊拾員零玖五
香港新紙每千加水拾柒
舊板光緒每千加水叁拾五員
新板光緒每千加水玖員
呂宋銀每千 無盤
呂宋紙每千 無盤
金邊光緒每千加水陸員
金邊紙每千低水式員
是早印日本銀加水捌員柒五
是早省單紙低水柒員陸
鑄頭紙水 平渙
是早省雙毫每千低水拾員零五
是早省單毫每千低水拾式員捌

船頭

〇宜公司火船名文茂些拾壹日由福州開行約拾肆日到港
〇太古洋行火船名北陵初拾日由上海開行經福州約拾肆日到港
〇招商局火船名致遠初十日由上海開行約拾式日到港
〇昌興公司火船名亞拿皇后初拾日由橫濱開行經神戶長崎上海來港
〇昌興公司火船名亞甸仁初玖日由橫濱開行約拾
〇大阪公司火船名地問文初十日由上海開行約拾式日到港
〇花旗公司大火船名滿洲拾一日由橫濱開行經神戶長崎小呂宋來港
〇鐵行公司火船名摩路打初玖日由星架波開行約拾肆日到港
〇太古洋行火船名太原叁拾由雪梨開行約八月初式日到港
〇順昌洋行火船名尾高勿地亞柒月廿壹日由些利洲經日本約捌月廿肆到港
〇天祥洋行火船名利剌廿玖日由些利洲經日本來港
〇中華輪船火船名卡付令柒月初捌日由市郵打古魯開行約捌月拾式到港
〇太古洋行火船名加路蘭士陸月廿肆由域多厘開行經日本來港
〇宜公司火船名奇庶廿肆日由烏約開行約捌月廿陸日到港

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名〇芝鴨加 前往星架波庇能架剌吉打 准八月十三日開行 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 寶沙洋公司謹啓

啓者茲有堅固快捷火輪船名〇比利京針 前往橫濱神戶埠 准初七落貨十二早開行 貴客欲搭船附貨者請至德輔道街鴻發公司面議 上環鴻發公司啓

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名〇日本皇后〇亞甸仁 前往上海日本溫哥華埠 准八月十二日開行 准九月初四日開行 貴客欲搭船附貨者請到本公司面議 昌興輪船公司謹啓

啓者本公司有堅固快捷火輪船名〇必大得 前往毛厘士埠 准廿八落貨九月初三日開行 貴客欲搭船附貨者請至永樂街卅號二樓本公司面議 上環永成公司啓

啓者茲本號有堅固火輪船一隻名〇安波 前往安南西貢埠 准八月十六日開行 貴客欲搭船附貨者請至本號面議 上環和發成謹啓

光緒廿年捌月拾式日 香港華字日報

光緒叁十年甲辰八月拾弍日

香港華字日報附張

大英壹仟玖百零四年玖月廿一號 禮拜叁

往碎崙花旗各埠

啟者茲本公司有堅固快捷火船名亞力干拿準八月初八日開行前往神戶橫濱碎崙花旗內地各埠貴客欲搭船附貨者請移玉至德輔道本公司面議

甲辰年七月二十日

昌興公司謹啟

往上海埠

啓者茲本行有堅固快捷火船名龍門準八月十六開行往上海青島仁川埠貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷

甲辰年八月十二日

禪臣洋行謹啟

洋貨廣消其貨不一惟今最趨時者線笠衫是也港中所與內地亦漸流行男女皆喜用之是以線笠衫可謂消流極矣於今所用更台其時故本公司現有辦備各色線笠衫以備諸君採買花式皆新時款悅目色水隨人所好貨物有貴賤之分價錢亦有高低之別貴客欲採線笠衫無有不如意矣洋貨款式太多不能盡錄倘有欲辦洋貨等物請付函單必公平取價不敢過求只望貨行廣消而已舖在香港中環大馬路門牌百七十二號此佈

甲辰年四月十一日 先施公司謹啟

大阪商船會社

常川往來

往汕頭廈門淡水

○[illegible]

準八月十六日開行

往汕頭廈門福州

○七[illegible]

準八月廿三日開行

往汕頭廈門安平

○大利命

準八月十九日開行

○保志非[illegible]

準八月十二日開行

啓者本公司常川往來之新舊兩國輪船四隻運貨往以[illegible]各商之用[illegible]平安各[illegible]照常行走欲附貨搭船者請到德輔道中第八號本行面議一千九百[illegible]年二月二十號司理人有馬啓

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司 花旗輪船公司 東洋汽船公司

兼接載搭客往英洲各國大呂宋國拿打等埠

又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠

如有火車相接由火車轉運

花旗及東西輪船公司各輪船行期開列

○多力 準八月十八日開行
○西伯利亞 準八月廿九日開行
○高麗 準九月廿四日開行
○[illegible] 準九月十一日開行
○加力 準十月初四日開行
○蒙古 準十月十六日開行
○[illegible] 準十月廿七日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下

○美國丸

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱次到檀香山直往舊金山 諸君搭船上人員均以禮相待伙食茶水床鋪一概安當茲將附搭大艙往各埠客位銀列下

往上海每位銀十二員 往長崎每位銀十六員

往神戶每位銀十九員 往橫濱每位銀二十員

往檀香山每位 男客金銀五十員 女客加收金銀三員

往舊金山每位 男客金銀五十員 女客加收金銀五員

往砵倫 往舊金山 往些路

本公司兼接載搭客致往歐洲各國及大呂宋國拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車發往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及英國各內埠布路非巴拿孖 庇魯等埠本公司俱有船駁載到 妥當無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在船落清運關不收令資各物等料限同日五點鐘在本公司寫字樓註冊凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內載何貨物價值若干至貨物寄英國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅票封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒卅年七月十九日

花旗輪船公司 代理東西輪船公司 代理東洋汽船公司 代理人 [illegible]

啓者本公司茲有堅固快捷火船名

○海晴 往廣州灣硇州赤坎等埠 準八月十四日開行

貴客搭船附貨者請至中環機利文新街本公司面議 合記公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名

○邊打高打 前往廈門石叻庇能仰光 準八月十二日開行
○顯生 前往石叻吡水埠 準八月十三日開行
○隆生 前往小呂宋 準八月十四日開行
○怡生 前往天津埠 準八月十八日開行
○麗生 往星架波庇能架剌古打 準捌月十九日開行

貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 渣甸公司謹啟

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名

○吳淞 往上海埠 準八月十二日開行
○連離 往江門九江三水松州 準八月十二下午開行
○德慶 往江門九江埠 準八月十三下午開行
○黃埔 前往寧波上海 準八月十三下午開行
○新會 往三水九江梧州埠 準八月十四下午開行
○松江 前往小呂宋宿務 準八月十四日開行
○甘肅 前往天津埠 準八月十七日開行
○德安 前往小呂宋埠 準八月十八日開行
○成都 前往新金山 準八月廿一日開行

貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行船務燕梳分局面議 太古洋行謹啓

渣華中國日本荷蘭輪船公司船期

直往神戶橫濱

船名開行列

○之班拿十
○之劉[illegible]
○之堀衣

又往各埠

星架波 三孖冷 井厘文 三寶壟

船名開列

八打威 四厘 迪吉 泊[illegible]頭

○之班拿十 準八月十六日開行
○之劉[illegible]
○之堀衣

光緒二十九年八月廿二日

代理人好時洋行謹啓

上列各輪船堅固快捷客位寬敞通爽電燈異常光潔招待人員均以誠相待於茶水火食招呼妥當所有搭客利便并可轉駁荷蘭印度各埠凡有附貨及搭客請移玉到好時洋行或到上環德輔道街協發公司與岑伯銘面商是荷水腳相宜此佈

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名

○海南 前往海口北海埠 準八月十二日下午七點開行
○河內 前往海防埠 準搭海防客 準八月十三日下午七點開行

貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷 孖地洋行謹啓

啓者本公司有堅固快捷火輪船名

○荔榮 前往烟台牛庄埠 準十四落貨十六日開行

貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議此佈 上環南和公司謹啟

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名

○流勿 前往日本國多利打金麻等 準八月十五日開行
○[illegible]文 前往日本國多羅打金麻等 準八月廿八日開行

貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷 天祥洋行謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名

○八幡丸 前往長崎神戶橫濱 準八月十二日正午開行
○烟地邊頓 前往長崎神戶埠 準八月十三日下午開行
○北陵 前往星架波哥林堡碎息馬些路倫敦晏活等埠 準八月十五日天明開行

貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議是荷 日本郵船公司謹啓

啟者本公司有堅固快捷火輪船名

○南京 前往廣州灣硇州赤坎等埠 準八月十四日早開行

貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 順安公司謹啟

前往墨西哥國火輪船

啓者本公司茲有兩國火輪名卡付合準八月廿二日開行前往墨西哥國布打古烈埠并轉駁通墨國內地各埠及南美洲加爾天等埠如有貨客欲搭往居利打埠在本司轉駁者與為利便凡船上伙食茶水供足所有伙夥人役均以誠相待貨客附貨與及搭船者請新會心隱闘是荷

○本公司寫字樓在中環德輔道門牌二十號式樓永樂街門牌第九十五號

癸卯六月十二 中華輪船有限公司啓

威北埠波等

啟者本公司有火船名三車亞準八月十二日開行往星架波庇能威威北埠貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議

甲辰年八月初四日

威北輪船公司啟

往橫濱神戶

啟者本公司茲有堅固火船名希剌士準八月十三日開行前往橫濱神戶埠貴客欲搭船附貨者請至本公司面議

甲辰年八月初八日

威北輪船公司啟

省港洪桂昌

始創補身生水丸

延年固齒云水足長壽命年為食斯丸能轉老還童夫婦食斯丸能稠好命公產後食斯丸補精血充乳少食斯丸乳汁如泉損病後食斯丸十日如生舖在上環馬路開張

始創補身生水丸乃本堂獨步創方證無傷誤別人凡宜育男婦老少勞神過度精神少短及過勞寿試即食此丸三錢當時平安平時一見精神不足即食此丸立刻精神發倍眼看還強十丈路行路爽快幾倍乃係本堂密藥之功則應效食丸仙分丸味以辦貨價每兩銀五錢

省港洪桂昌開張發兌各種丸散 [illegible]

洋藥火險公司保打沙宜[illegible]告白

啟者本公司專保岸上各屋貨物船隻衣箱等件火險之虞倘有失慎被燒即照快捷安當貴客欲保者請移玉到本公司或各分局面商或至本行辦房人即可照辦如賠償則有本行收條由本辦房手人到收方爲實據此佈

壬寅年十一月廿六日

好時洋行謹啟

貴重屋業出投

茲本拍賣人曉士及侯乎承命改期壹千九百零四年九月廿三號即華八月十四禮拜五日下午三點鐘在雪廠街本拍賣房內將下文所列之貴重屋業出投

此業在田土廳注册為內地段第九十九號地之△字份其上蓋屋宇為皇后大道中第二百五十五 二百五十七 二百五十九 二百六十一 二百六十三 二百六十五等號又在希利亞街為 三十四 三十六 三十八等號共方平有二千九百三十四丁方尺每年攤派地稅銀十磅零兩个半邊士此業原有由一千八百四十三年六月廿六號由皇家承批七十五年未滿之餘期又於一千八百四十五年九月十號盧崇景於一千八百六十年正月廿一號郭金福均向皇家領得批約將第九十九號之內地段批期加增多九百二十四年

凡投買此段物業者須承下文所列之各按揭

一千九百零三年正月廿七號蔡仲向余恩按揭銀一萬九千元兼利息及別項費用在田土廳注册第三萬四千一百零四號

一千九百零三年六月廿七號蔡仲向譚文與按揭銀式萬元兼利息及別項費用在田土廳注册第三萬四千一百一十五號

一千九百零三年七月廿二號蔡仲立小按紙按揭譚翹銀式千元兼利息及別項費用在田土廳注册第三萬五千四百三十六號

一千九百零四年六月九號蔡仲向林七帶按揭銀三萬七千員兼利息及別項費用在土田廳注册第三萬五千七百七十五號

一千九百零四年六月十號蔡仲向李與惠按揭銀一萬員兼利息及別項費用在土田廳注册第三萬五千七百九十九號

欲知格外詳細及拍賣章程者請問本拍賣人或大道中第十號狄近陸賈及的近律師均可

一千九百零四年　九月　二號　謹啓

張大鵬白濁丸

專治花柳各症

此丸治白濁 實治血淋 尿管刺痛 熱下注 一服全愈 二三料收功 清熱送下 經至除近中 環上環大馬路

扶元搜毒藥膠

此膠解毒 專治發元 花柳各症 一服全愈 收功至速 有發 之生華路 張大鵬啓

張大鵬精醫花柳

包醫雜症服 日全愈醫到 仕白濁三日 醫府行五日 消苦蒸三日 愈骨節三日 愈痔瘡半月 有影射假冒 上環大馬路 式百十七號

告白

啟者本公司西棧有貨倉八間由一第號至第八號另舖四間向係本公司自理接貨租賃今欲將此舖與貨倉連大橋一度全盤出批如有意批賃者請移玉至本公司尖沙嘴寫字樓與司理人柯士品商議可也

光緒三十年　七月廿四日　九龍倉公司謹啓

快捷輪船來往香港江門

啓者茲有順利海河兩輪船往來江門爽茶水便捷招呼妥當每晚七點鐘由港碼頭起行常川往來香港江門 貴商光顧搭附貨物祈留意是荷

順利船期每逢　禮拜一　禮拜三　禮拜五　由港往江門
　　　　　　　禮拜二　禮拜四　禮拜六　由江門返港
海河船期每逢　禮拜二　禮拜四　禮拜六　由港往江門
　　　　　　　禮拜一　禮拜三　禮拜五　由江門返港

自後兩船專走江門不往甘竹九江特此佈聞

甲辰年　七月廿六日　香港 順泰 和順 輪船有限公司全啓

同益延壽保安及火燭保險兼按揭滙兌積聚生財有限公司

啓者本公司資本銀壹百萬員專保人壽及火燭無虞外之災兼辦積聚生財及匯兌各埠保兩所有各款章程格式詳本公司總寫字樓處外埠及內埠則由本公司分局處接辦仰祈留意不勝欣幸此佈 其妥善 諸君光顧請移玉至德輔道西門牌第壹百七十號

光緒三拾年　元月　初五日　總司理人劉孟平謹啓

新到眞高麗參

本店代售高麗尹溪石先生眞參已有三年凡染虛勞血症痞痢滑瀉淋瀝脹滿中風中暑霍亂核疫痰積烟癖產後寒熱諸痼疾者服之立愈早已不脛而走今新到眞參每両大號五元　二號四元半　三號四元　四號三元半　五號三元　待售先生已寫褒好大中小堂幅橫披屏聯等均皆平沽

光緒三十年　三月　十七日　香港海傍金魚行新巨泰　蘇杭街濟生堂　全啓

黃祥華如意油馳名丸散

啟者本堂第一家始創萬應如意油選料精製各項膏丹丸散異常効驗久為中西推許遐邇馳名近多無恥之徒假冒我黃祥華字號紙款式用僞油混充圖利惧人貽害非淺本堂於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌式百式十號太和堂黃祥華招牌庶不致惧

萬應如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸　時症沙氣丸
追風蘇合丸　參茸衞生丸　腰茸寧坤丸　甘露午時茶
八寶紅靈丹　六味地黃丸　參茸寧神丸　鬬經種子丸
兒科春回丹　珍珠百勝散　萬應如意茶

光緒廿五年　四月廿四日　粵東香港太和堂黃祥華　省城佛鎮

怡記洋貨告白

啟者本號自辦外國各欵油漆帆布油氈圖釘大小錨鍊花旗水泵船上車房器具及鑛務局製造局物料一切俱全誼常有各色煤炭 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號西商爲荷

壬寅年　十一月　廿四日　怡記號啓

澳門中華酒店開張佈啓

泰西酒店之設咸稱利便濠鏡為山海奧區華洋輻輳聲華駢集固宜別構廣廈俾君子嗌肯來遊庶幾遠到停鞭便望賢於為屧止乃客舍雲連酒帘林立而於西人酒店靡克仿而行之致此邦向留缺點識者恧焉爰集同人務求公益特開別館敬延高軒規模精益求精器用備之又備中西合茶雅俗宜人敢云畫棟雕甍室生虛白祇此湘簾棐几塵凈飛紅取求則右有左宜伺應則一呼百諾與到而招當引蝶不愁旅邸無花開來而布席開樽何必市樓沽酒凡玆樂境莫可名言尚祈碩彥儲臨謹列章程於左

一住客每天每位收銀二員跟隨便役每位收銀五毫中西菜色任擇　本酒店開設在澳門海傍門牌五十一號門口向正龍山火船碼頭○本酒店擇期八月十一日開市

光緒三十年　七月廿三日　澳門中華酒店主人謹白

香港九龍置業按揭有限公司告白

啟者本公司由癸卯年至甲辰年第五屆股本息銀經已集議週息壹分算定期於本年七月二十日開派届期請携息摺到本公司寫字樓收取是禱專此奉佈

甲辰年　七月二十日　總司理人周少岐謹啟

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司資本銀壹百萬員專辦保險來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私貨物無水火意外之虞所有章程均照異例辦理務臻妥善現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號 諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣盼 貨倉現未理安此佈

辛丑年　二月十六日　司理人李耐庭　協理人譚實烇　謹啓

三井洋行明治火燭燕梳公司告白

啟者本行代理明治火燭燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇舖櫳貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎照價快趕理賠妥善茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號爲寫字樓 諸尊光顧請移玉至本行分局朱松初面商或到三井本行亦可此佈

辛丑年　十二月　十八日　三井洋行謹啟

洋面火險燕梳告白

啓者本行代理洋面火險燕梳多年專保輪帆船來往各通商口岸並保岸上屋宇舖櫳貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測照價快趕規矩妥善 諸尊光顧請移玉至上環[illegible]蛋街門牌第十八號本分局與[illegible]面商爲荷此佈

光緒廿六年　正月初六日　[illegible]洋行啓

貴重屋宇地招人承買

啟者下環灣仔海旁佐治芬域機器有限公司所居之屋及總地招人承買此業有九百九十九年批期兼有門前填海一切權利欲要明白請者到西商本機器公司詢問便妥

一千九百零四年　六月十八號　芬域機器有限公司啓

廣生洋貨鋼鐵煤炭

啓者本號常有外國係油船上所用各件鋼板鐵板喉鐵喉並各種銅鐵器具等並各國煤炭發客 貴客光顧請至本港中環海傍永吉街口右便門牌一百四十四號特此佈聞

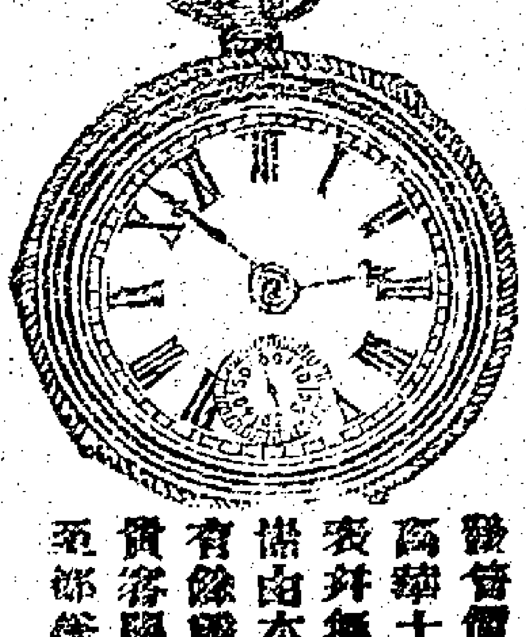
癸卯年　十月初十日　廣生謹啓

瑞安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎照價快趕規矩妥善 諸君光顧請至德輔道門牌第一百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年　正月初五日　司理人吳秀生　余竹生　謹啓

上好金銀時鐘發售



啓者本行常有新到各款金銀時表問表又袊頭金鍊表鍊夾板袋表發條鐘面帶西醫士表宜家時表發售價甚相宜此西醫士表及宜家表并無搭附調換惟由本行代售其有餘職內外馳名貴客賜顧請移玉至[illegible]利街第五號門牌本行探買為荷

乙未年　七月初一日　利地架洋行謹啓

香港上海銀行

啟者香港附近銀圖息長列下

計開

三個月期週息二釐半算
六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算

香港一千八百[illegible]　總司理人[illegible]士謹啟

胡王氏西法接生

胡王氏女師在本港國家醫院學習看護產婦之學業已有年工夫純熟人俱稱讚經蒙 政府給醫照准執接生之藝現寓西營盤第四街十三號樓上 諸君賜光宜男並往診調理路信妥當或到中環德昌里笠街十二號敝館掛號亦無不可特此佈聞

尹文楷謹啓

架剌威治火燭燕梳告白

本公司現將[illegible]先生陞學周先生接理火燭燕梳之事如蒙惠顧請新與伊面商或移玉至香港[illegible]街十八號本分局面議亦可價甚相宜此佈

光緒廿九年七月廿八　架剌威治燕梳司理人[illegible]和啓

遺失告白

啓者甲辰年八月初五日附存文咸街肇豐銀號銀三百員當時立回單據係調字五十二號八月初八日在澳門中途遺失經報明該號如數交還日後搜出是爲廢紙此佈

光緒三十年捌月初十日　繆贊光謹啟

電股派息告白

啓者現奉總局電開本届股息每股派官利十元餘利十元共二十元仍照向章將息摺寄滬查驗由本局暫出收條俟發回後憑單領取息銀凡有股諸君務于七月二十五日以前將息摺交來彙寄以後每十日一次如欲轉換股票註冊一併付來辦理可也

光緒三十年七月十二日　中國電報港局謹啓

告白

啓者德輔道西二百六十七號萬利棧合記金山庄原日係雷道徽司事今因身體欠和自愿將萬利棧合記事務一概交與蔡旺雷道聘雷宜安雷道賴四人司理如下日有用萬利棧合記圖章担保揭借等項須要蔡旺等四人簽名爲實否則乃係經手是問特此佈聞

光緒三十年八月十一日　西營盤萬利棧合記啓

告白

啟者西營盤德輔道二百六十七號萬利棧合記司事人雷道徽茲因身體欠豫故將萬利棧數目銀両當各股東核算妥當統交蔡旺雷道聘雷道賴雷宜安四人接理凡以前萬利棧所賒出賬項揭借等項並所欠到各賬項揭借滙兌担保等項俱歸蔡旺等四人收支清理特此佈聞

光緒三十年八月十一日　雷道徽謹啓

[illegible]林鐵路有限公司告白

本行已遷往德輔道亞力山打行內欲採買衣料布疋綢緞氈褥等物者請移玉到本行賞觀各式貨物現銀九折此佈

光緒三拾年肆月拾肆日

鐵路公司謹啟

聲明廣告

啟者長益公司原日盧根鄧有與朱富彭華柱梁官有等合股做小輪船叁隻名成益全益祥益今朱富彭華柱梁官有等需銀急用願將所占之股份退出求本公司小輪船各股伴不願承受他等股份曾集衆公議將本公司小輪船分開營業現當衆議實成益輪船一隻分與朱富彭華柱梁官有等營業至全益祥益輪船弍隻仍歸盧根鄧有舊人管業自八月初弍日分之後成益輪船所用煤炭及雜項及揭借等新賬項俱歸朱富彭華柱梁官有等理妥與盧根鄧有無涉其貨項揭借担保等舊日賬項係歸盧根鄧有理妥倘日後全益祥益輪船生意盈虧與朱富彭華柱梁官有等無涉特先聲明以免後論此佈

光緒三十年八月初八日　朱富彭華柱梁官有謹啓

福和有限公司告白

啟者本公司經已集議定期于八月初三日在文咸東四十三號和昌金舖二樓先派回股項銀四成届期請携股票收領是禱專此奉佈

光緒三十年七月廿七日　派數人黄耀東謹啟

分租告白

啓者上環海旁干諾道門牌一百二十八號有通爽地下舖面及二樓租賃或分租地下舖面亦可如合意者請至本舖三樓九龍倉分局面商或至尖沙嘴九龍倉辦房面議亦可

甲辰年七月廿三日　九龍倉分局啟

告白

公啓者近聞有務本學堂在省城刻薄分發南洋同鄉各處簽捐稱係嘉應公立學堂查本州於本年三月間公設有興學會議所業經稟呈各大憲在案原章內開凡有嘉屬公立學堂本會均可與聞其事現在務本學堂簽捐一事本會并未與聞與本會實無干涉特此聲明以免淆混

光緒三十年八月初三日　嘉應興學會議所公啓

聲明告白

啓者西營盤咸魚大街門牌第一二號興隆祥記欄鹹魚生意原日單東山袁衍臣袁香池袁瀚邦彭成德袁月樵袁振邦陳麗棠等合股全盤由光緒二十六年家父陳麗棠在店當司事之職做至卅年六月初旬家父因病身故是以由弟在店權理司事之職經有個半月之久日前與隆祥記欄揭借等項均係家父麗棠簽字作據迨至弟署理曾將家父經手揭入各號之單轉通陳月泉名字原係家父麗棠占股三股每股本銀一千員另加溢利銀一千員共六千元今因志圖別業願將家父名下股份頂與股內人承受經七月廿三日弟書立定帖先收到定銀四百員除收尚欠股份銀五千六百元限期八月廿三日交易清楚所有欠到各號揭借等項祈早日到來與隆祥記欄掛號轉單方爲實據弟所有經手支結清楚并無拖欠特此通知以清首尾此佈

光緒三十年八月初三日　弟陳月泉謹白

告白

啓者泰和公司即泰記洋行於庚子年由梁移蘭洪墨海黄善礎三位所創辦茲於甲辰年五月黄善礎志圖別業經已退股今另合新人從新接辦仍用舊日招牌加多成記字樣所有定貨收銀附揭担認銀両等事須由莫鶴鳴會同洪墨海梁移蘭二位之一位同齊簽字乃爲作實至舊公司日前或有與人轇轕未清一概歸舊東支結與新人無涉特此聲明

光緒三十年八月初十日　泰和公司　泰記洋行　成記謹白

新興隆土搾油酒庄

啟者本號創在新界元朗開設有年專辦金山各埠竹孖白竹絲苗白米家口本土管米自搾頂上土生油兼辦各種色酒氣味醇厚久已馳名中外屢見賞　商賜顧均接惟獎今特開設一舖在港德輔道西門牌一百一十九號即三角埔頭以便貨　客隨時到取如定辦各貨依期不悞至蒙日前光顧及將來交易紛而踏交到本舖櫃面壹同收銀圖章爲實幸勿悞交是荷

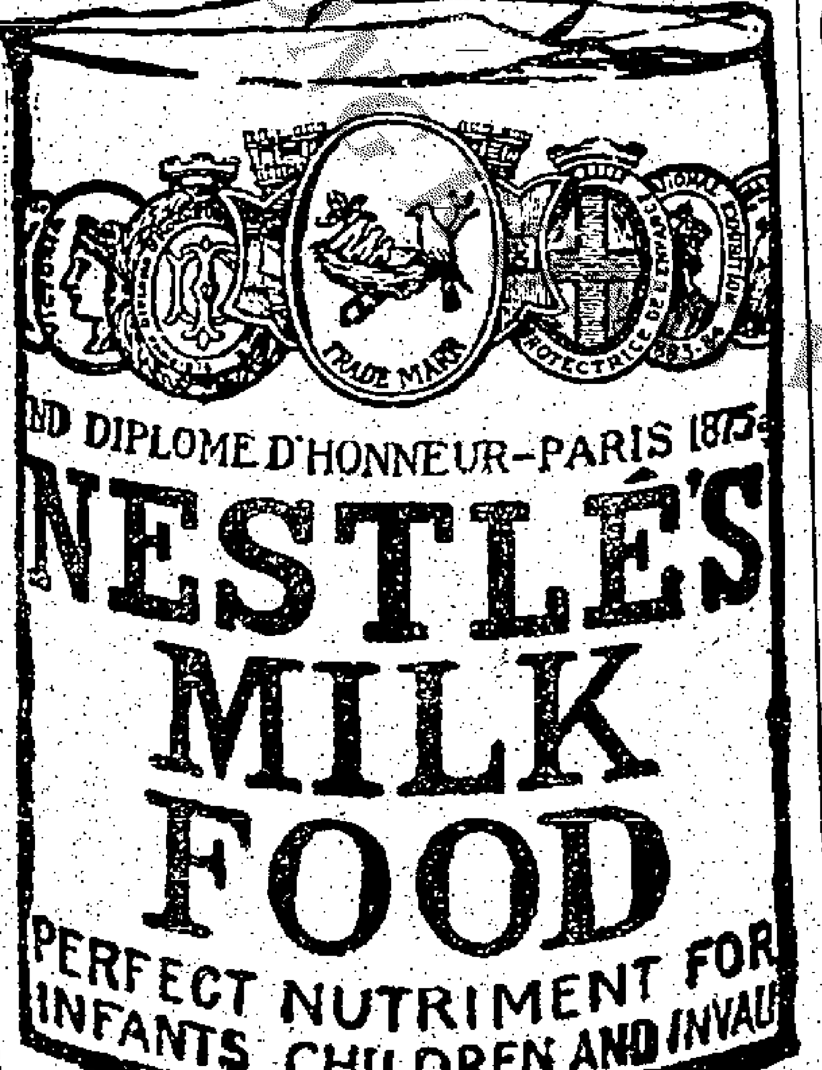
光緒三十年六月初八日　新興隆謹啟

上等靚貨

藥水衛生能睇遠近眼鏡

時款金銀鐘表　鑽石各石戒指　珠玉金銀首飾　藥水衛生眼鏡　五色鐵眼肉盒　多磐鐘表各等　潛洋金器作飾　鋼鐵鑽石戒指

本號前在中環十餘年現遷回上環大馬路二奶巷口一百九十二號門牌即舊日舖位　貨客光顧祈移玉步是荷　成安號謹啟



此種巢嘜牛奶粉西國各皆旅寶用之爲小孩食品天下之名無不以爲最滋養身體之物今加意特製爲東亞小孩及身體柔弱者之用顧者須問取雀巢牌方是正品

代理人香港　威靈頓街第一號音樂洋行謹啓

德源

乾片放大影鏡新到全副大小鏡箱發行代寄各埠價實相宜

香港中環擺花街尾廿七號石街口開張省城扣銅街側德寧里生昌隆染房內發售

粵東城省香港德源謹啓

代理人香港屈臣氏大藥房

彭相

藥料乾片器具價錢格外相宜

六月十七日　香港中環大馬路卅十七號廣利祥

三煤榮炭興店

啟者本號有新到砂炭敬售梨油炭天巳屋大煤常有各國上等洋煤發客價相宜貨真如蒙惠顧請到德輔道中門牌四十八號二樓面商可也本號總局在鹹魚欄第三百卅九號

甲辰年六月廿四日　曾富公司啓

協興大鏡發客

啓者本號開設已有餘年發賣荷光鏡遠近皆知茲今特聘上等工匠巧造各款各式大小金木花邊相架甚爲悦目精奇常有一分厚二分厚光身大玻璃包戒厚磚片并紐坑鋼條玻璃各款車邊一號鐵鏡妙寫洋字招牌五色窗門花玻璃舖在香港中環士丹利街門牌一拾五號價甚相宜此佈

光緒廿八年拾一月初四日　香港中環協興主人啓

唐字調音英話新書

此書句話係莫君文惕編輯經華民政務司浦大人批評當經遍行披閱謂此書宜甚有用又經將此書給與工人照唐字音當面試誦經謂之者得其英字音韻甚正云云此書俱乃日用通行英字分門別類用正廣東省城學音諧調字字明白韻清楚見字讀字便得英語正音句短易讀字意顯淺書後附有信件收條及領人情稟章各等格式專爲利便初學英話並生意場中交涉日用而設每本價銀壹大員洋裝硬皮每本價銀壹員二毫五仙以篇幅字句而計價値甚廉誠乃得法着用之書也此書經官註册專權販賣翻刻拿究

甲辰年七月初九日

（代買處）聚珍書樓　別發公司　華英書莊　文裕堂　聚文閣

中環水車館後街總發售處錦福書坊謹啟

廣智錄

甲辰年八月拾弍日
香港華字日報附錄

紅茶花

（一百四五）　香港華字日報刊　翻刻必究

雲密佈月色無光柯雖細視只見數火幷不見人遂謂賈曰此必包示帆船之暗號也可即起行遲恐無及須先縛定此小童勿被逃去賈方欲如命忽聞鐘聲人呼救聲兩人亟回首聞大震一聲如天崩地塌石崖震動見一黑物大如小山隨波觸崖下散作千萬黑團而沒始終僅數秒鐘之久明知是船觸礁破碎倉卒間不能辨其形狀柯曰此際宜行事矣此間隱身不便宜復回故處遂先攀登崖巔囑賈驅童同上又循崖斜下雖不易行然不如前一刻之難隨行隨望見數火如故寂然不動沿路小童隨行不敢橫走賈持鎗緊隨其後約十分鐘復到破屋柯於囊中出小繩將小童縛定賈曰何不將其縛於石上我兩人可以放心行事免勞關顧柯曰石上容易滑脫連手足縛卧此間地上最安賈曰如彼號叫將如何柯曰僕將塞其口言畢取手帕欲塞其口中童哀求曰無須如此此間樂小人斷不行免受私梟踢殺也柯曰此時方認與之素識耶然何故畏踢殺也童曰如先生允許明早不將小人交巡督則將密事相告想先生必多所未知柯曰如我知所言非虛則汝此求可允童曰小人之言是否眞實今夜自能分曉如其詐也明晨交巡督亦未晚且小人已計審私梟焉敢復到其處柯曰何計童微笑曰以假漁燈引其船觸崖破碎柯曰然則適纔沉沒者是三桅之帆船也童曰誠然不過以其船中多載貨物故弄此詭計如今日先生等來之小船空洞無物害之何爲柯曰汝小賊子特爲收拾破物故施此毒計乎童曰明晨潮退沙灘上必多漂流之貨物所値不菅特爲此故在此受風波耳不然早往彼處領六十佛郎之賞也柯曰我之所知不減於汝汝可答我問話便知汝言眞僞此夥私梟在蘇仙奴幾日童曰爲首者與其妻到僅一星期餘人則到已多日賈曰其妻必伊美尼也童又曰小人去冬纔與認識當時小人適經空心古樹前彼等給以酒食並

恒安罐頭伙食價目

温厚頓穀麵粉　一磅庄　一元五五
半磅庄　八毫　骨磅庄　四毛五
磨頓上結汁　大罇九毫五　小罇五毫五
生菜油　大罇六毫八　小罇三毫八
洋醋　大罇二毫五　小罇一毫五
芥末　大罇二毫五　小罇一毫五
結汁　二毫五　酸果　三毫二
胡椒末　二毫五　路鹽　一毫七
沙頓魚茄沙頓魚　一毫二　二毫二　二毫五
上上白菌　二毫五　中小白菌　二毫二
燒牛肉　五毫二　炆牛肉　四毫五
燒羊肉　五毫二　炆羊肉　四毫五
釀腸　大罐七毫八　小罐四毛五
茄汁　大樽三毛五　小罇二毛一
雀肉　大罐一元六三　小罐九毛
鷄嘜之士　每磅　五毛二
青豆　每罐　一毛八
法國上等牛油　大罐八毛二　小罐四毫五
英國牛油一磅庄　大毫八
牛嘜牛油　大罐五毛五　小罐三毛
各式罐膠水　大樽四毛五　小樽二毛五
扁樽糖果　二毫二　圓樽歎糖三毫
○俄羅士比力威兒廠伙食列
花嘜小洋醋　一毫八
雙貓嘜洋醋　大樽四毛五　小樽三毫二
生菜油　大罇一元一　小罇六毫二
胡椒末　每罇二毛五　酸果四毫八
方罐釀腸　大罐九毫五　小罐五毫五
圓罐釀腸　大罐一元六　小罐九毛五
燒牛肉　五毛五　炆牛肉　五毫
燒羊肉　五毫五　炆羊肉　五毫
雀肉　大罐二元五　小罐一元三五
花旂三文魚　一毛八　二毛五　四毫
猴嘜花旂露筍　四毛五
花旂火腿片　五毫五　花旂粟米三毫二
花旂提子　每磅　三毫
中環恒安洋貨謹啓

雅噱

官場秘訣

子卑問仕於靡子曰能行五者於天下可爲仕矣請問之曰恭寬信敏惠恭則尊人寬則援己信則人任焉敏則先得惠則包以便人（註）行是五者則心存而理得矣言無適而不然猶所謂雖云中外不可棄者五者之目蓋因子卑所不足而言耳恭順也言以妾婦之道承順上司也寬腐也大也言須腐結大老以爲援引也信八行書也任倚仗也又言敏如此敏捷也凡事須先人着鞭又言削尖頭去鑽也惠賄也賄賂行到可包取上司歡悅委差委缺優得保舉大發財源也

談藪

教官笑談

訓導某現屆俸滿例當赴省驗看以本屆卯禮取寥寥因運運未行代理教諭某急欲兼署其缺屢催交卸不聽教諭不能耐且面自張長紅定於某日受訓導鈐記訓導見之乃怒謂我未欲卸任彼何得接鈐乃令其跟丁將告示撕去教諭亦無如何此亦教官之特色也

官場一斑

某令曾赴農工商局領欵三千以爲購植桑秧之用到手後侵吞殆盡一日大憲乘舟過境聞將履勘桑園令甚窘幸士人皆以栽竹爲生乃連夜於兩岸高築籬笆隔半里懸一紅燈大書某號桑園字樣大憲推窗遙望惟見綠雲一片因是大爲贊歎後令竟以優缺升去

某太守奉委開挖煤山久之一無所得後聞中丞將親臨履勘太守連夜購煤百擔置諸洞口中丞見而大喜迫回省則太守已携欵而逃矣

某制軍時摘容派員至洞庭山收買數千餘桶嗣爲洋關扣留併充公制軍聞而大怒致書關道勒令賠償關道某觀察庸懦無能不敢逆向西員詰責不已出其私槖如數賠之以獻事始氷銷

某中丞喜飲第二泉金賞令源源以貢一日舟爲大風所覆押解者憂懼欲絕有人獻策令覔巨罌二個滿盛湖水封以黃泥既至制軍烹試新茶再三辨別不能覺也

雜誌

姜宸英

姜宸英爲國朝大古文家因纂書籍遂就納蘭明珠之聘習雪芹所撰石頭記謂妙玉以誦經而爲賈府櫳翠庵庵主即所以影射姜者姜後以科場案發瘐死圜扉猶妙玉以清淨女兒身而遭盜刼作者其有餘痛存乎

某年姜與李某同典順天鄉試榜放落第者造爲蜚語傳播宮闈世祖聞之大怒下姜於獄當時所傳誦者祇一聯云

老姜全無辣氣　小李大有甜頭

十二字遂置姜死地則洪昉思之可憐一夜長生殿斷送功名到白頭以此較之尙云幸事矣

清遠四會三坑與仁善堂告白

○謹將第六次並芋第七號緣部經手鄧斗光翁
由大吡叻吉隆坡兩埠捐題芳名列左

隔溪鄧斗光捐銀六十大員　隔溪鄧瑞牛捐銀五十大員
隔坑鄧高發　大洲陳樹森　以上捐銀二十五員
隔溪鄧昭　太平市何廣泰　太平市何樹華　每捐十員
池水王興　烏石崗何華寶　太平市李廣林　白米埔朱
新滿翁　隔溪鄧金勝　鐵坑曾憲樞　鐵坑曾照帝
小金樓鄧沝　下茅園門李氏　田東胡安　外埠康泰堂
外埠南生堂　每捐銀五員　白米埔朱桂福　惠州黃嬌
張村張玲　清邑陳東楊　清邑何金福　每捐銀三員
（以上二十四名共捐銀二百陸十五員正）

鐵坑曾憲兖　太平市朱昭　姚屋坑衆斗　四會練金
白米埔朱福祥　廣寧莫樹　石城江國西　四會雷炳
太平市徐耀記　白米埔朱連　唐陸清汝森　江水生
白米埔朱經祥　長興園賴榮　磯堂溫北觀　四會滿福
白米埔朱順祥　坑边歐東勝　坑边歐丁財　四會蘇根
江谷盧炳坤　坑边歐炳貴　四會葉三才　隔溪鄧彬
清遠鄧金揚　四會賴木生　石城江文戴　清遠曾安
新會盧兆槐　懷集羅楚富　新村徐振玲　羅貴
四會曾宗煒　長興園賴帶
（以上三十四名俱捐弍員共銀陸拾捌員正）

李錫　陳志榮　四會李炳　四會胡才　四會鄧魁光
張木水　葉福　四會江成　四會黎達　四會曾世根
陳養　伍瑞楷　廣寧高朝溫正　太平市何貝
陳成　何錦江生
（以上十八名俱捐銀壹員共銀一十八員正）

三條計合共捐得善銀三百伍拾壹員正
連首二三四五次台共捐銀一萬　千七百零二員八毫

○茲將各大善長喜認之物件開列于下

朱安懷堂送建堂地一區　林安成堂喜認神樓壹座
新會朱延年喜認中堂前簷石柱一對
朱五和堂喜認後進前簷石柱一對　神前錫香案一副
胡少初　伍瑞田　仝認中堂屏石柱一對
李清芬　朱佐中　仝認中堂五火大燈一對
伍朝用祖送萬壽樹吉樑一條
陳尙軒　仝認頭門企甲石每一對
李梓初　[illegible]　朱大六
朱幹元喜認雲石香爐一個　神前錫大燈二枝
何爾舟　朱松初　仝認中堂中柱石柱一對　七星燈一枝

甲辰年八月十一日　清遠四會三坑與仁善堂謹啓

本館告白

啓者本館夥伴衆多如有取貨賒借銀両等事爲經手是問一概與本館無涉　再者本館派報工件時有更換或請假回鄉僱人代派如有漏送報紙請即飭人通知安爲送閱此佈

戊戌年　二月　吉日　華字日報館謹白

光安碼頭出租

啓者本公司有碼頭近東一便出租該碼頭長一百尺闊二十五尺在德輔道西即南北行街口地步寬敞如欲承租者請到全安燕梳公司內面議便是

甲辰年五月廿三日　光安輪船公司謹啓

承辦機器

啓者本行承辦各款新式機器價值相宜兼有上等機師無論港澳內地均可代爲安放安貼妥當用法　貴客欲購請到本行商酌爲荷

光緒三十年六月初四日　天祥洋行謹啓

新到雲南火腿發客

啓者本號專辦雲南腿南北茶腿皮貝信魯各貨發客價廉　貴客光顧請移玉是荷

光緒三十年五月廿一日　承榮街廣發棧謹啓

太古洋行

太古水火險公司

倫敦國家射火險　留香時字險火險　鳥約天祥鳥火險　利記仁安鳥大險

定家

並別列燕梳轉承倫水險

中國各處火險燕梳俱受投保保險所有通商外埠港口招攬均由本行承辦代理人

青洲有限公司　綠綿泥綿磚綠綿泥

桶裝淨重三百七十五磅由局出貨價銀五員發賣淨重二百五十磅由局出貨價銀三員二毫　製造局在香港澳門兩處在香港深水埗局內兼製水槽筒塔磚瓦火爐磚火爐坭等　代理人新旗昌洋行啓

請經紀

及各埠代理人

香港雲咸街第一號門牌

星架公司衣車發行輕巧堅固快捷非常工精料美天下傳揚延請經紀佣銀面商另有辛金請問辦房推廣生意兩粵閩疆託人代理佣銀厚償如願就職請到商量

光緒三十年八月初八日　星架公司辦房林竹修謹啓

沽物代捐

茲意大利嬰堂定於本月十三十四十五三日下午兩點半鐘在本堂內將所製婦女小孩內外衣服發賣並有各款衣料甚多毋作餽贈之用各物俱注明價值本堂主望好行其德之大善長留意惠顧不勝厚幸

光緒三十年八月初十日　香港堅道意大利嬰堂啓

派息告白

啓者本公司是年上半年股本息銀議照每月息壹分算定於本月十一日開派屆期請携息摺到本公司寫字樓收取是荷

光緒三十年八月初十日　和順輪船有限公司謹啓

漆[illegible]發售

茲本行現有上好[illegible]油[illegible]發售價格[illegible]　貴客光顧請移玉到本行商議是荷

光緒三十年[illegible]初五日　洛[illegible]利洋行謹啓

鄧炎權英語分類

茲者本處重鐫之英語分類較前及加多三十餘板內分數十門類凡一切人事對待晉謁及器用花草等類俱已齊備[illegible]一[illegible]出世與舊本備價銀八[illegible]如欲通英語者請移玉到寄售處採買[illegible]（代售處）咸寧街聚珍書樓　咸寧[illegible]　荷李活道英華書莊　荷李活道聚文閣　文經閣　寶雲樓　理文軒　文裕堂

[illegible]十五日

咸比打蘭士亞蘭的火燭燕梳公司告白

啓者咸北打蘭士亞蘭的火燭燕梳規矩妥善價格公道　貴客光顧請移玉至中環[illegible]行[illegible]面議或請到上環大馬路[illegible]火燭燕梳分局內[illegible]玉泉面議便是

光緒十九年八月初四日　代理人[illegible]

光明世界

泰西光學日出新奇

本行現有新到電燈嘴乃特精心創造與別不同可用火水燃點其光如電故名曰電燈嘴且用火水甚少無論何款洋燈均合配用洵是長夜漫漫中不可少之物也志在流行價甚克已如蒙　光顧請到本行面議是荷

甲辰年六月十六日　[illegible]洋行謹啓

咸比輝亞火燭燕梳告白

啓者咸北輝亞燕梳公司開設多年屢保華人各屋宇舖戶貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩極佳請移玉至上環[illegible]街門牌十八號本分局內代理人[illegible]面商價格相宜是荷

（分局[illegible]）

光緒十八年十一月廿二日　[illegible]

清記承接綫帆旗幟

啓者本號承接各款帆幟布[illegible]各款[illegible]交貨快捷[illegible]請至[illegible]街南便[illegible]利街門牌一號[illegible]

[illegible]月十六日　[illegible]啓

煤炭發客

啓者本行現到川官小松浦熊埛池尻牛浦南尻黑原各款上等洋煤價值相宜　貴客光顧請至本辦房面商是荷

甲辰年七月初八日　水島洋行辦房啓

好時洋行門面保險打沙燕燭火梳澳公告露一洋白司

啓者本好時燕梳公司向在香港開設多年今在澳門設立分局由廣珍公司代理專保岸上各屋宇舖戶貨物傢私等件無火燭之虞倘有賠償極爲快捷向有規矩極爲妥善　請　光顧請移玉至澳門龍嵩街第二十六二十八號門牌廣珍公司本分局代理或向廣珍公司買辦李沐生面議價錢相宜

[illegible]月廿六日　好時洋行啓

瑞記洋行燕梳公司

[illegible]

啓者本公司資本[illegible]壹百九十萬兩專保船貨[illegible]一萬元開設[illegible]年久中外官商遐[illegible]天下馳名專保岸上貨物屋宇各項火險及洋面船貨各項水險均穩之處倘遇失慎賠償極妥極快向[illegible]之貨開設分局專理燕梳事務　貴客光顧請移玉到上環永樂街門牌壹百零九號瑞記分局與代理人郭羽之面商將外現[illegible]妥當或與國泉生面商均妥

庚子年元月十五日　瑞記洋行[illegible]

初學英語新書二種

區星槎先生新輯司徒[illegible]一書將各西字譯以華文并注以字音最易明白每套取價七毫五仙其[illegible]一書亦[illegible]行海內早經[illegible]茲特更加增訂用西紙刊印最便於學英[illegible]其文者每本取價壹元其中所用平上去入讀法音[illegible]之理俱與學者[illegible]法一一[illegible]欲[illegible]而求通其[illegible]者與此書[illegible]之一目瞭然誠初學之梯航也

代賣處　聚珍書樓　聚文閣　萬卷樓　[illegible]

雙門底[illegible]

何潤光西法鑲牙

[illegible]街[illegible]街口[illegible]門牌二[illegible]西法鑲牙　貴客[illegible]五步

省港洪桂昌珍珠白濁丸

此丸專治[illegible]白濁[illegible]血淋[illegible]症[illegible]一二服全愈[illegible]三四服[illegible]如神[illegible]送下[illegible]發[illegible]好[illegible]　有[illegible]天[illegible]　上環大馬路[illegible]

和發銅鐵洋[illegible]

啓者本號專辦外國各款[illegible]大小銅鐵[illegible]上[illegible]一切俱全[illegible]移玉至香港中環[illegible]第三十四號面商是荷

庚子年[illegible]月[illegible]日　和發號謹啓

廣和洋煤

啓者本號專辦各港[illegible]色洋煤[illegible]　貴客光顧請移玉至中環[illegible]街門牌[illegible]十四號面商[illegible]此佈

光緒廿九年六月廿五日　廣和號謹啓

義記煤炭

啓者本號專辦各港[illegible]煤炭發客價[illegible]　貴客光顧請移至中環玉興[illegible]街門牌第十四號面商可也

庚子年八月初四日　中環興隆街義記啓

致榮銅鐵

本號專辦外國銅鐵船鐵[illegible]水喉[illegible]花[illegible]件[illegible]東房器具及各造物件[illegible]生[illegible]件[illegible]移玉至中環利源西街第廿八號面[illegible]

庚子年[illegible]月廿二日　[illegible]